



الكرسي الرسولي

ةّيلوسرللا ةرايّللا

يناثلا يلودلا يتس راخفلا رمتؤم لل يماتخلا سادقلا ةبس انم يف تس بادوب ىلا
ايكافولس ىلا ونيسمخلا و

سيس نرف ابابلا ةسادق ةملك

مىلعتلا يملعمو نيكي ريلكلا و تابهارلا و نابهارلا و نهكلا و ةفقاسألا عم اقللا يف
يحيسملا

افالس يتارب يف سن يترام سيّدقلا ةّيئارتاك يف

2021 ربتبس/لوليأ 13 نينثالا

[Multimedia]

ءازعألا ةفقاسألا ةوخلا

ءازعألا نوكريلكلا و نابهارلا و تابهارلا و نهكلا

ءازعألا تاوخألا و ةوخلا و، يحيسملا مىلعتلا يملعم

ريخلا حابص

اهجو يتلا تاملكللكي سنيلوفز فالسي ناس ةفقاسألا سيئر ركش أو حرفب مكّيحأ
أدحاو يسفن ب رعشأ اذلو، أخأ تئج: يتيبب يف يسفن ب رعشأ ناب يل مكوت وعدل مكركشأ. يلا
- ابابلا و، فقسألا هل عفي نأ بجي ام اذو - مكتريسم يف مكركشألا انه انأ. مك نم
لبق تلق دقل، دلبل نع شي دلبلابو. دلبل اذو ةسينكلا هذه لام أو تاعقوت يف ومك تلتئس أو
بولسأ تناك ةكراشملاو! ةيرعش ةموظنم يه ايكافولس نأ ةسيئرلا ةديسلل ليلق

12-1، لسررلا لامعأ عجار) أعم نوريسسيو نيقيقتمو نيبربام اوناك: يلوألا ةيحييسملا عامجل
أعم اوراس مهنكلو، نورجاشتي اوناك. (14).

ليجنإلا ةلعش ةلماح يهو ةايحلا قرط كلست، أعم ريسست ةسينك وه هيلإ جاتحن رمأ لوأ
إلى رظني تاعفترملا يف أنصح وأ، ةطلس ناكم تسيو، ةعلق تسيو ةسينكلا. ةدقتم
نكل! أدج ةلجم يهو ةدوجوم ةعلقلا افالسي تارب يف انه. ةايبركبو ديعب نم ملعلا
!ةعلقلا يلو - ليجنإلا حرفب حييسملا يلو بدتحت نأ ديرت يتلأ ةعامجلا يه ةسينكلا
يف عقن ال مكلضف نم. ملعلا ةنيجع يف مأللواو ببحلا ةكلمم رمخت يتلا ةريمخلا هئا، -
، عوسي ناك ام لثم ةعضاوتم ةسينكلا نوكت نأ بجي! ويوندلا ةالعتسالو ةمظعلا ةبرجت
اننيب نكسيل عاج اذكه: (9، 8، ستنروق 2 عجار) انينغيل أريقف راصو، ةيشل لك نم دتجت يذلا
ةحيجلا انتيناسنإ يف شيلو.

ةايحلا يلو دتجت رظنت الو ملعلا نع لصفنت ال ةعضاوتم ةسينك يه ةلجملا ةسينكلا،
ببجرتلاو، أعم ريسلوا، ةكراشملا: سنن ال، لخدلا يف شيعت. اهلاخد يف، اهيف شيعت لب
زكرم نأ: ةيتاذلا ةييجرملا نم جورخلا يلع اندعاسي اذه. مهتاعقوتو سانلا ةلئساب
، اهسفن يلو ةسينكلا رظنت امدنعو! ةسينكلا سيل؟ ةسينكلا زكرم وه نم... ةسينكلا
اهتسس يلو رظنتو، اهسفن يلع ةيحننم تنك: ليجنإلا يف ةأرملا لثم رمألا هب يهنتي
طرفملا قلقلا نم جرخنل. اهسفن ةسينكلا تسيو ةسينكلا زكرم. (13-10، 13 اقول عجار)
ةياهن يف اذه انلمحيو. انيلا عم تجملا رظني فيك يلع، انتاي لك يه يلع، انسفنأ يلع
ةايحلا يف سمغننلو... لصفأ لك شب ركنتن فيك... "ركنتنل توهال" يلو فاطملا
ةيهورلا تاعقوتلاو تاجايحتالا يه ام: انسفنأ لسانلل ةيقيقحلا ةايحلا، ةيقيقحلا
هذه يلع ةباجالا ةلواجم مهملا نم هئا يل ودبي؟ ةسينكلا نم سانلا عقوت ي اذام؟ انب عشل
تاملك ثالث يلاب يلع رطختو، ةلئسال.

أرح قلخ يبرشبالا نئاللا نأل، ةيقيقح ةيناسنإ دجوت ال ةيحر نودب. ةيحرلا يه يلوألا
ةيحرلا تحرج امدنع: ريبك سردي هه مكدلب خيرات يف ةيواسملا تارتفلا نأ. أرح نوكلو
نم نامرحلاو هاركإلاو فنعال فصاوع هب تفصعو ةيناسنإلا تطحن، تلتقو تكهتئاو
قووقلا.

ال! دبألا يلو لك لظي، أيلا "أوزغ وأ أحتف" ةيحرلا تسيو، هسفن تقولا يف، لك لذ عمو
نم حافكلاو، ديدج نم أمئاد ريسللا يف ادبلا بجيو، ةبعتم أنايحاو، ةريسم أمئاد يه ةيحرلا
أراخأ أقح نوكنل، عم تجملا تايك يه يف وأ جراخلا يف أراخأ نوكن نأ يفكي ال. موي لك اهلاجا
مدقتي نأو، زيمي نأو، هتاراخي نع ألوؤسم هسفن وه نوكي نأ صخشلا نم بلطت ةيحرلا
كرتن نأ انل بسنألا نم ىرن دق ناياحألا ضعب يف. انفيخيو بعتم رمأ اذهو. ةايحلا عيراشمب
نأ نودو، رومألا يف انبلق عضن نأ نود، يضا مالا رركنو مدقتن م، اندحتت ةيلمعلا عاضوألا
يتح وأ، نورخألا هرقي ام لمعنو، "أرح" انتايح "رجن" نأ لصفألا نم هئا دجن دق. راتخن رماغن
، مويلاو. أنسح سيل اذه. مالعإلا لئاسو انل اهقوست يتلا رومألا وأ، مالعلا يارلا وأ روهمجال
ركذتنل. انتيحر رسخن، مالعإلا لئاسو انل اهراخت يتلا رومألا ناياحألا نم ريثك يف لمعن
هللا مهرح م. أدببع اوناك، نوعرفلا نايفظ نم ريثكلا يناع دقل: لئاسا بعش خيرات
يف، عارحصلا اوربعي نأ مهيلع ناك، عادعألا نم أراخأ طقف سيل، أراخأ أقح اوحبصي يكل نوكلو
يلع، لصفأ لبق نم رمألا ناك: "يلى ام أبيرقت اولاق، اولاقو اوركف مهنكل. ةبعتم ةريسم

بعتل نم لضفأ لصبل نم ليلق :ةربك ةبرجت "...لكألل لصبل ضعب انيدل ناك لقلأا تركذ ،ةينوكسمل ةومجمل اىل سملاب يثيدح يف .براجتل نم ةدحاو هذه .ةيرحل ةرمغمو ققحملا هخبوو ،ءافخلا يف ضرالأ اىل ءوسى داع : "ربكلل ققحملا" ةياورى يف يكسفيوتسود رخآ ءيشو زبخلل نم ليلقلا ،يفك يرخآ ءيشو زبخلل نم ليلقلا .رشبلل ءيرح يطعأ ءأل بعتل نم لضفأ زبخلل لصبل نم ليلق .لصبل ةبرجت ،ةبرجتله هذه أمئاد دجوي .يفك ي رومأله هذه يف ريكفتل مكل كرتأ .ةيرحل ةرمغمو

نوكي نأ لضفأ نم :ةركفلله هذه للستت نأ نكمي ،ةسينكلل يف ىتح ،نايحلأا ضعب يف ألذب ،لكلاب هبشتلاو نمألاو ،ءاتءارم بجي يتللا نيناوقلا :لبق نم آدحم ءيش لك انيدل نأب انسفنأل حمسنو ،انريمض لأسنو ،ركفن ،نيغلابو نيلوؤسم نييحيسم نوكن نأ نم ،ةسينكللاو ءيحوورلا ءايحلل يف ...مظنم ءيش لك ،فينصتلا ءيادب ءهنا .انقواوم شقانن انجعت يتللا ليجنإلا ران نم ألذب ،نيئءاه انكرتي فئاز مالمس نع ثحبل ةبرجت نمكت ءسينكلل نكل .ةلوهجمل ءارحصلا تءافم نم لضفأ رصم يف نومضملا لصبل .انلدبتو آدمء أناكم ريصت نأ كشوت ،ةيحوورلا ءايحلل يف ىتح ،ةيرحل ةرمغمول ألمج كرتت ال يتللا ال - ءديءلل لايحلأا يف ءصاخ - نيخآ نييريثك نكل .لكلذ ىلع ضعبلا داتءا مبر .أقلغمو ركفي نأ بجي ءسينكلل نوبءجنى الو ،ةيلءل ءيرحل مهل كرتي ال نامي اىل نوبءجنى ءايمع ءعاطت نأ بجي ءقيرطلا سفنب عيمءاله

ةمهم ءقالءله هذه .هللا عم ءرحو ءعضان ءقالء مهل صاخشأ نيوكت نم اوفاخت ال ،ءأءالءه ءي ءوقلا اندقف اننأب وأ ،ءيش لك مءحتللا ىلع انتردق مدعب آءابطانا اءه انيطعي دق ءهنا .نكاملال لتحت نأ الو رءامضلا ىلع رطيست نأ ديرت ال حيسملا ءسينكل نكل .ءطلسللاو :ءاعرلل أصوصخ اءه لوقا دحت ءهنا .ةرمغم ءهنا .سانلا ءايح يف ءاجر "ءوبنى" نوكت نأ ديرت نم ديدءلل قالطا متو ،ءعرسب ءريثك ءايشأ هيف تريغت دلب يف مكمتمءخ نوسرامت مت نأ ناهذأو بولق يف صاخ لكشب كلذك هه .ءشه لازت ال ءيرحل نكل ،ةيطارق ميءلا تايءلمءلا اومنى نأ وءه نم جورءلا .دمء نيءت نم آرارء نومننى مهولءعت نأ ىلع مءعءشأ اءهل .سانلا عم ءقالءل يف جيءرءلل لءءديف ،ليءنإلا ءيرح فاشتك ىلع آرداق دءاولل نكل .آرارء نودو ،فوخ نود ءصاخلا هءارجو صاخلا هءيرت لمحي نأ هنكمي هللا مامأ ءهنا فرءوو قءاو وهو ،هللا قءصب هللوقا ،"ئطاخ انأ" :لوقا نأ نكمم .ءصاخلا هءروص نع ءفادى نأب مامءهالا نودو ،رهاظت نالء نكل .ةيرحل .ءلص يننأب داقءءالاب رمتسأ مء نم ويرءص ىلع عرقا نأ نود نم بءيرءلل ءيرحل ءمءل ءسينكلل نكللو .آءبأ أطغاض ال ،آرءم ليجنإلا

ةلاسريه .ءرتف ذنم ثءء آرمأ مكل لوقأس .هءرءصم آءبأ فرءى نل هللوقأس ام نأ دكأءم انأ كارتال مءح تحت ءنس 400 ءءمل انيقب نحن ،أنسء :ءهيف لاق ،ريفس نع ثءءت فقسأ تاوئسلل تءاك نكلو .انمءلأو ءي ءويءشلل مءح تحت ءنس 50 ءءمل انيقب مء .انمءلأو نأ مهنكمي سانل نم مء :أنايءل ءءاستأ . "انيرءال نيرمأل نم أوسأ اءه ريفسلل عم عبسلل نود نم ،ال ؟سانل نم مء ؟ءيرءلله ءهك نع وأ هيدل يءل فقسلل نع هسفن رملل اولووقى رومأله ريسء ال ءوبأل نود نمو ،ةيرحل

ةينيدل مءءربء .قيرء ديلقت ءانبأ مءنأ .ءءبإلا :- ءيرحلل تءاك ىلوالا - ءينءل ءمءلل امءهنا .سويءوئيمو سللريء ناسيءلل امه نيقرشم نيءهءو ءمدءو ظءو يف هللوصأ دءء ،ءيسملا أمئاد وه ليجنإلا حرفنا .يضململ أطيسب آرارءت ءسبل ءراشبلل نأ انناملءي

ة. وعونت لبسلا. خيراتلاو نمزلا ربع اهقيرطه راسلا ىرشبلا قشتل وعونت لبسلا نكل
 فغش ب نيدقتم انكو، ةيبوروالا عراقلا نم عزجلا اذه يف اع م سوي دوثيمو س لريك رفا س
 صوصنلاو سدقملا باتكلا عمجرتل ةديج ةيديج با ركتبا ىلا الصوتو، ليجنالا نالعا
 تاغل اعرتخا. مكنيب ناميالا فاقثنا ي لوسر احبصا اذكهو. ةيحي سمل ةديقعلاو ةيجروتيللا
 نم ادج نيبيرق انكو. ةيحي سمل ةلاسرلا عمجرت يف ني عديم انكو، ليجنالا لقنل ةديج
 م. هتفاقث اب عوتساو مهتغل ام لك ت و ام لعت امهنا ةجردل اهب ايقتللا يتلا بوعشلا خيرات
 رثكالا عمهمل ايه هذه تسيلا. لعاستا؟ اضيا مويلا اذه ىلا عجاج يف ايكافولس تسيلا
 انيدل؟ ناميالا نالعا ةديج "تايديجبا" نع ثحبالا: ابوروا بوعش نيب ةسي نكلل احجال
 يف ديلقتلا حبصا، مويلا سانلا نم ديدعلا ةايحل ةبسنلاب نكلو، نيغ يحي سم ديلقت
 حرفو هللا ىنعم نادقف هجاوم يف. ةايحلا تارايتخا هجوي دعوي ملو ائيش ينعي ال ضام ىركذ
 ملعلا ىلع مكحن امي يف، ةيعافد ةيكي لوثاك يف سرتمتن نا الو، ديفت ال ىوكشلا، ناميالا
 هنا، دعبل ليجنالا قالغا متي مل! هبتننل. ليجنالا عادبا ىلا عجاج كانه، ال، همهنو عيسلا
 اولمحي نا اودارا نيذلا لاجرلا ءالوه هل عفا ام ركذتنل. ام دق رمتسيو، لاعف، لاعف وهو اجوتفم
 ةحتف اوحتف. يمامالا بابلا نم رورملا نم اونكمتي ملو، عوسي مامال ل لشلاب اباصم آلجر
 اذام نكلو" - تابوعصلا مام! ني عديم اونك. (5-1، 2 س قرم عجار) قوف نم هولزن او حطسلا يف
 لزتخا وا، ناميالا ساسحالا دقفو، نموي ال ليج، امبر، مام او، - "اذه لعفنل، ها...؟ لعفن
 اني عديم نوكنو ةحتف عنصن نا لواحنل، ام دح ىلا ةلوبقم ةفاقث ىلا وا، ةداع ىلا ناميالا
 ليجنالا نالعا ةديج تاغلو لئاسو اقرب دجن نا فرعن ام دنع ليجم وه مك... عادبالا ةيحرلا
 عديملا نكلو، اضيا ةينامكالا هذه هي دل انم دحاو لكو، ىرشبالا عادبالا يف دعاسن نا انكمتي
 نم لوخدلا ىلع ني رداق دعن مل اذا! ني عديم نوكن ي ان عفاي يذلا وه! سدقلا حورلا وه ريبكلا
 ىرخا لئاسو ربتخنلو، ةفلتخم قرط حتف لواحنل ف، يوعرلا لمعلاو طعولاب، يداعلا قيرطلا

داشرالا يف ةظعلا عوضوم ىلع اريثك تفقوت ينانا مه دحا يل لاق. طعولا. نيسوق حتفا انهو
 ىعدا امك، ارس تسيلا ةظعلا، معن. تقولا اذه لكاشم يدحا انهال، "ليجنالا حرف" ي لوسرلا
 آل، موص ةظع تسيلا هنا! رارسالا هابشا نم هانكلو، تناتست وربلا نم صاخشا ال ضعب
 ىلا اوغصي نا بجي نيذلا، ني نمؤملا يف ركفنلو. ايتس سراخفالا بلق يف هان. رخا عيش هان
 مكلضف نم... مهيف رثوت الو انه نوم هفاي ال عيضاوم يف، ةقيقد 50 و، ةقيقد 40 اهتدم تاظع
 كانه نوكي ىتح، انه نوقلت فيكو، ةظعلا نورضحت فيك اديج اوركف، ةفقاسالا و نهكالا هيا
 رشع ةظعلا زواجتت ال بجي، ةداعلا يف. يباتكلا صننلا نم نوم هل تسيو سانلا عم لاصتا
 نا بجي نكلو. اريثك ةمهه تنك اذا ال، مههابتنا سانلا دقفي قئاقد نامث دعب هنال، قئاقد
 ةظعلا نا، ي نومللع نيذلا تاظعلا ةذتاسا دحا لاق. رثكالا، ةقيقد 15 ىلا 10 نم ةدملا نوكت
 ةروصو ةركف عم بهذت سانلا نا شيحب، ريثا ت و ةروصو ةركف: ي لخد كسامت اهل نوكي نا بجي
 ىلع ملكت عوسي، طعي ناك اذكهو! ليجنالا نالعا اذكه طيسب هنا. مهبلق يف كرحت عيشو
 اذه ىلا تدع نا ي نورذعا. سانلا مهفي ىتح، ةسومللا رومالا... كاذو اذهو لوقحلاو رويطلا
 دنع نم قيفصتلا ادتبا: ةباعدب يسفنل حمسا [قيفصت]... ي نلقلي اذه نكلو، عوضوملا
 ان تاظع اياحض نه يتاوللا، تابهارلا!

نانكمي ال: اذه انل نالوقي امهو، هاعنصو، ديحجالا عادبالا اذه سوي دوثيمو س لريك حتتفا
 ، هتاملك يفو، هتليسا يفو، هزومر يف يا، بوعش ةفاقث يف ارجتم نكي مل اذا ليجنالا ومني
 امهومهتاو. نوملعت امك، اريثك داهطضالاو باعصلل ناوخالا ضرعت. هنايك ةقيرط يفو
 ةبرجت نم تاشن يتلا ةيجولويديالا يه هذه. ناميالا ةغل امجرت و ارجت امهنا ل ةقيرطه لبا

يه ةراشبالا نكل .يواسنالا ةبغر ءارو ءيچولويديأ دجوي .عي مجلا نيبي يواسملا هبشلتلا لاق - عرزبي عرازملا .ءيشللك ددجي يذلا حورلا دي دجت ،أدي دجت لمحت ةرذب اهنأ :فائقثنا ءي لمع هللا وه ...تتبنني وأ ومني هعرزنا نأ ىري ل ضهني ال وهو .مانيل متيبي لىلإ بهذ مث - عوسي س لريكل لعف امك ،ومنت ءايحلال اوعد :ءايحلال يفي ىنعمللا اذهب آريثك اومكحتت ال .يمني يذلا ال هئكلو ،عرازملا سرحي .معن ،ءابآلا لثم سرحن نأ و آديج عرزن نأ انيل لع بجي .سوي دوتبي وم عرزلا لتقيس ،اذه لعف اذا .عرزلا ومني فيكي ىريل موي للك كانه بهذي

فرعتو ،ءلوؤوسملاو ءيلخادلا ءيرحلال ىلع يبرت يتلا ءسي نكللا .راو حال آريخأو ،ءادبالاو ءيرحلال رواحتت نأ فرعت ءسي نك أضيأ يه ،ءفاقثلاو خيراتلا يفي سامغنالال لالخ نم ءءدم نوكت نأ حبال يفي نوبعتي نيذلا عمو ،انم اوسيل مهنأ ولوحيسي سملاب نوفر تعي نيذلا عم ،ملاعلال عم رواحتت اهنأ ،ال ،ءريغص ءءومجمل ءيئاقثنا تسيل اهنأ .نونمؤي ال نيذلا عم أضيأو ،ينيذلا ريغ عمو نيبرت افلال عمو ،ءسادقلا وحن نوريسي نيذلا عمو ،ني نمؤملا عم :عي مجلا عم ،سوي دوتبي وم س لريكل لاثم ىلع ،ءسي نك اهنأ .عي مجلا عم م لكنت ءسي نكللا .ني نمؤملا نلعت ءءامج اهنأ .ءفلتخمللا تآيساس حال او ديلاقثلا نيبي ،برغلاو قرشلال نيبي عمجتو دحوت فيئاوطلال فلتخم نيبيو ،ني نمؤملا نيبي رواحال او ءقأصلاو ءكرشلال تبنتف ءبحملا ليحنإ بوعشلال نيبيو ءيحي سمل

تكرت مآ ءصقي ضاملا يفي نوكي ام دنع أصوصخ ،ءفي عض رومأ هللك رواحال او ءكرشلال او ءدحو لا ءانب ىلع لمحتو ،ءاردزالا ىتحو ءقثلا مدعو ءايتسالال ىلإ حورجال ىركذي دؤت نأ نكمي .آب و دن حارج لاثم ىلع ،تاحتفو ،تارغث حورجال نوكت نأ نكمي ،كلذ عمو .انع نوفل تخي نم مامأ راوسالال مالس ينعناص ىلإ انلوحتو ءايحلال ريغت يتلا هتمعنو ،هللا ءمحر رورمب حمستف ،عوسي بربلا !أدي ليحنإ اذو .انمهلي اذو . "أزبخ و طعأ رجح ك ام ر نم" :لوقي آلثم مكيدل نأ ملعأ .ءحالاصمو نيذلا ىلإ رخآلا دلخا ليحوتو ،ءرمدملاو ءغرفملا فنعال ءرئاد رسكل عوسي ءوءء اهنأ لانيدراكلا ءايح ءصقي في ءكرح يفي تراثأ .(21 ، 12 ءمور عجار) ريخالاب رشلل بلغلل ،اننوبرضي .ضرم ىتح قأشلال لمعلا ىلع ربحأو ،نحسو ،ماظنلا هءهطضا ،أي عوسي لانيدراكلا ناك .كيروك ،هيههطضمل ءعمش لعشأو ءاءءشلل بي دارس ىلإ بهذ ،2000 ماع ليبيويل امور ىلإ ءاج ام دنع ببال لالخ نم خيراتلا يفي ءايحلال يفي ومني !ليحنإلا وه اذو !ليحنإلا وه اذو .ءمحرلا مهل آبلاط ربأصلال ببال لالخ نمو عضاوتملا

املو هنولمعت امل يبلق لكب مكركشأو ،مكنيبي دجاوت ىلع هللا ركشأ ،يئأزعأو يتازيزع ...ءه عرزب انأ موقأ ءرذب أضيأ يه يتلاو ،ءطعلا هذو نم هنومهلستستسو هنولمعتس املو متنأ ءادبال يفيو ،ليحنإلا ءيرح يفي مكتريسم اولمكت نأ مكل ىنمتأ !عرزلا ومني س ناك نأ ىرنل ينعناص نوكنل انوعديو ،تاوخأو ءوخا انلعج يذلا هللا ءمحر نم قفدتملا رواحال يفيو ،ناميالال !أركش .يلجأ نم اولص ،مكل لصف نمو .يبلق لك نم مكك رابأ .مائوو مالس

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana